



# CAI

## CLUB ALPINO ITALIANO

### TARIFFARIO TARIF PREISLISTE PRICE LIST

### 2013 - 2014

da 01/06/2013 a 31/05/2014

COMMISSIONE CENTRALE RIFUGI E OPERE ALPINE

<b>RIFUGIO</b> Cabane Berghutte Hut	<b>BIELLA</b> Tel. 0436-866991 e.mail : rifugiobiella@libero.it	Categoria CAI Catégorie Categorie Category	<b>C</b>
Mt 2327	Località CRODA DEL BECO	Comune: CORTINA D'AMPEZZO	Prov. : BL

<b>SEZIONE</b> Section Sektion Branch	TREVISO Piazza dei Signori, 4 31100 TREVISO Tel. 0422-540855	Ispettore / Inspecteur Inspektor / Inspector	PARO GIORGIO
		Gestore / Gardien Huttenwirt / Keeper	GUIDO SALTON Tel. 0436-4467

Art. 14 I prezzi del tariffario sono comprensivi di tutti i servizi e prestazioni, dell'I.V.A. e di qualsiasi altra imposta o tassa  
 Regolamento Les prix du tarif s'entendent comprehensives de tous services et prestations, TVA et autres taxes.  
 Generale Die Preise der Preisliste verstehen sich inkl. Dienst  
 Rifugi The rates include all services, VAT and other applicable taxes.

Reciprocità AVS - CAF - CAI - DAV - FEDME - LAV - OAV - PZS - SAC - BAC - CAB - GAL - MKBV

PERNOTTAMENTI È obbligatorio l'uso del sacco lenzuolo	HEBERGEMENT L'utilisation d'un drap de couchage est obligatoire		UBERNACHTUNGEN Gebrauch vom Leinen-schlafsack ist obligatorisch		OVERNIGHT STAY The use of a sleeping bag is compulsory		
	Soci	Non Soci	Soci	Non Soci	Soci	Non Soci	
	Membres Mitglieder Members	Autres Nichtmitglieder Non-members	Membres Mitglieder Members	Autres Nichtmitglieder Non-members	Membres Mitglieder Members	Autres Nichtmitglieder Non-members	
Posto riposo di emergenza Emergency sleeping accomodation	EURO 3,00	EURO 6,00	Posto letto con materasso e coperte 1 place avec matelas et couager Bett mit Matatz e und Decke Bed with mattress and blankets		Under 18 5,00 €	Over 18 12.00 €	EURO 24,00
Uso del posto a tavola per chi consuma viveri propri Usage de la table pour ceux qui consomment des vivres personnelles Aufpreis fur Tischbenutzung bei eigenem Proviant		EURO 1,00	Riscaldamento: suppl. sul pernottam Chauffage: supplément pour l'hebergement Heizung: Zuschlag fur Übernachtung		EURO 3,00		EURO 6,00

PRINCIPALI CONSUMAZIONI -	TS PRINCIPAUX -	HAUPTGERICHTE -	MAIN MENU ITEMS
Pasta asciutta - Minestrone di verdura Pates - Soupe de légumes Nudelgericht - Gemusesuppe Pasta - Vegetable soup	soci EURO 6,00	non soci EURO 7,50	
Te al limone- Thé au citron, Tee mit Zitrone Tee with lemon	EURO 2,00	EURO 2,50	
1lt The	4,00	5,00	
Acqua minerale (gassata/naturale) 0,5 - 1,5 lt Eau minérale (gazeuse/plate) 0,5 - 1,5 lt Mineralwasser (mit/ohne Kohlensaure) 0,5 - 1,5 lt Mineralwater (sparkling) 0,5 - 1,5 lt	EURO 1,80-2,30	EURO 2,00-2,80	
Il Presidente della Commissione Centrale Rifugi SAMUELE MATTEOTTI		Il Presidente Generale del Club Alpino Italiano UMBERTO MARTINI	

**Mezza pensione per gruppi minimo 10 persone soci CAI € 42.00 -- e per soci CAI sez. Treviso con buom di pernottamento SERVIZIO RISTORO**

	SOCI	NON SOCI	Bevande - Getränke	
<b>Primi piatti - Ernste Gängen</b>			Caffè - Kaffee	1,20
Pasta al ragù o pomodoro- pasta mit ragù, mit tomaten	6,00	7,50	Caffè d'orzo - Decaffeinato	1,50
Pasta aglio olio	6,00	7,50	Caffè corretto	2,00
Minestrone di verdura - Gemüsesuppe	6,00	7,50	Caffè americano	1,50
Zuppa d'orzo - Gerstensuppe	6,00	7,50	Cappuccino	2,00
<b>Secondi piatti - Hapurgerichte</b>			Cioccolata calda - Heisse Schokolade	2,50
Braciola con polenta - Schweinkotolet mit Polenta		9,00	Cioccolata calda + panna - Heisse Schokolade +Sahne	3,00
Salsiccia con polenta - Bratwurst mit Polenta		9,00	Latte caldo - Heisse Milch	1,80
Salsiccia, polenta e funghi - Bratwurst, Polenta und Pilze		12,00	Latte macchiato	2,50
Formaggio piastra con polenta - Geröstet Käse mit Polenta		9,00	Vino bianco o rosso - Weis oder Rotwein 1 - 0,50- 0,25 lt	9,00-4,50-2,50
Formaggio, polenta e funghi - Geröstet Käse, Polenta, Pilze		12,00	Bicchiere di vino - Glass Wein	1,50
Gulasch con polenta		10,00	Succo di mela - Apfelsaft	2,50
Funghi con polenta - Pilze mit Polenta		9,00	Succo di mela + acqua - Apfelsaft + Wasser	3,00
Wurstel con pane - Wurstel mit brot		5,50	Skiwasser 0,2 - 0,4 lt	2,00 - 3,00
Uova al burro - Spiegeleier		4,00	Coca, Fanta, Lemonsoda - Lemon 0,2 - 0,4 lt	2,00 - 4,00
Uova allo speck con patate		9,00	Birra - Bier 0,2 - 0,4 lt	2,00 - 4,00
Tomini allo speck con patate		12,00	Birra Weizen in bottiglia- Flische Weissbier 0,5 lt	4,50
Patate saltate- Bratkartoffeln, insalata cappucci-Krautsalat		4,00	Birra analcolica	3,00
Polenta		3,00	Sambuco con acqua 0,2 - 0,4 lt	2.00 - 3.00
Funghi - Pilze		5,50	Grappe - Snaps	2,80
Panino imbottito (speck, formaggio, salame)- Belegtesbrot		3,50	Punch, Brulé - Glühwein	3,00
(Speck, Käse, salami)		5,00	Jager-Tee	3,00
Panino + salsiccia - Brot + Bratwurst		4,00	Bombardino	5,00
Insalata di cappucci		4,00	Vov con panna	3,50
Torte- Kucken		0,50	1 lt acqua calda	2,50
Supplemento panna			<b>ALTRI SERVIZI</b>	
			Sacco lenzuolo carta	6,00
			Per la preparazione di alcune pietanze si utilizzano anche prodotti surgelati. Bei Bedarf verwenden wir (bei einigen Speisen) auch Tiefkühlprodukte.	
Il gestore: GUIDO SALTON	Fissati dalla Sezione il 15 maggio 2013		Il Presidente della Sezione: SERGIO MARI CASONI	